

ROTOPAL 400

L'USINAGE GAGNANT!

A winning solution!

Die zeitsparende Bearbeitung!



Fraisage - Contournage 50 000 t/min
Tournage 6 000 t/min

EMISSA S.A.

rue de france 55 - 2400 Le Locle - Switzerland

Tél : +41 (0) 32 933 06 66 Fax : +41 (0) 32 933 06 60

RotoPal : Un concept **nouveau** de haute précision et d'une grande agilité composé de:

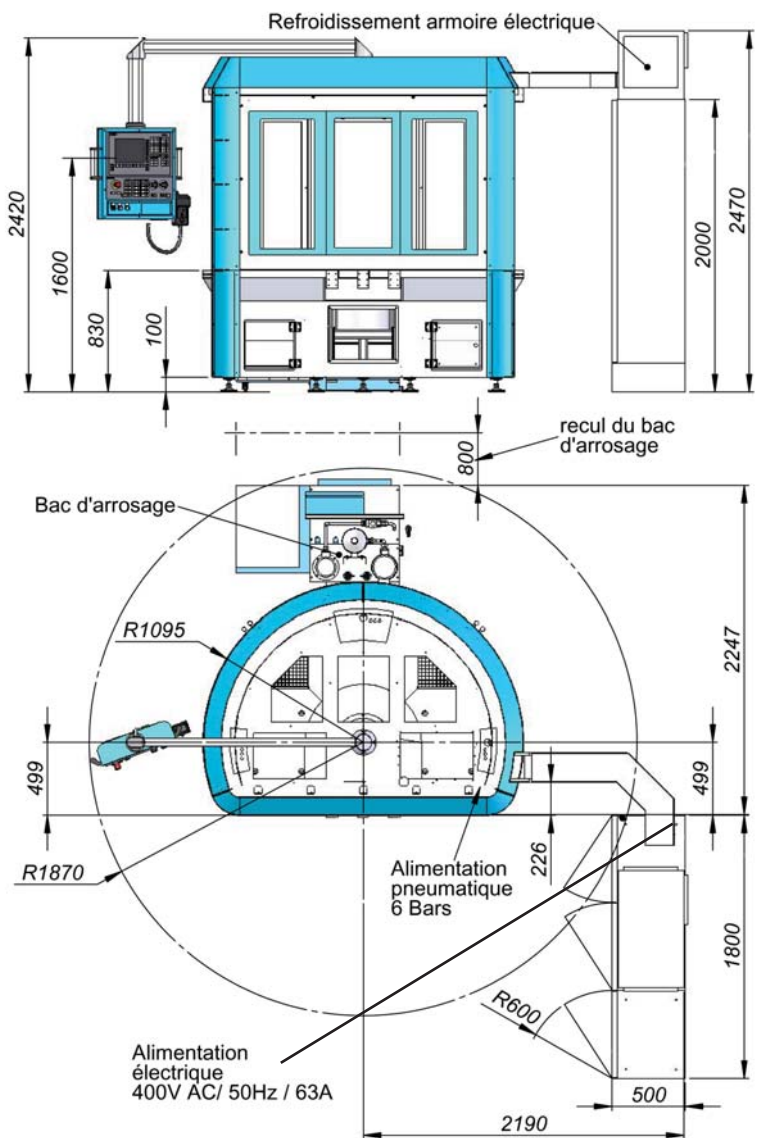
- * Unités d'usinages autonomes à 3 ou 4 axes pouvant servir de poste de tournage, NC
- * Broches ou électrobroches pouvant être montées verticales ou horizontales
- * Distributeur de palette très rapide (< 1 seconde)
- * Précision de répétition des palettes : **0.003mm**

Rotopal : Ein **neues** Konzept mit höchster Präzision und bester Wendigkeit, bestehend aus :

- * autonome NC-Barbeitungseinheiten mit 3 oder 4 Achsen, mit Drehmöglichkeit
- * Spindeln oder Elektro-Spindeln, vertikal oder horizontal montierbar
- * sehr schneller Paletten-Verteiler (< 1 Sekunde)
- * Wiederholungspräzision der Paletten: **0.003 mm**

RotoPal : A **new** concept with high precision and great agility made of:

- * Autonomous 3 or 4 axis machining units used for NC turning station
- * Spindles or electro spindles that can be placed vertically or horizontally
- * Very fast palette distributor (< 1 second)
- * Repeat of palette precision : **0.003 mm**



Broche haute fréquence 50 000 tr/min.

4 unités par poste.

Montage des broches en vertical ou horizontal.

Option 4ème axe pour tournage.

Hochfrequenzspindel 50'000 min-1.

4 Arbeitsposten in vertikaler oder horizontaler Einbaulage.

Option 4. Achse zum Drehen.

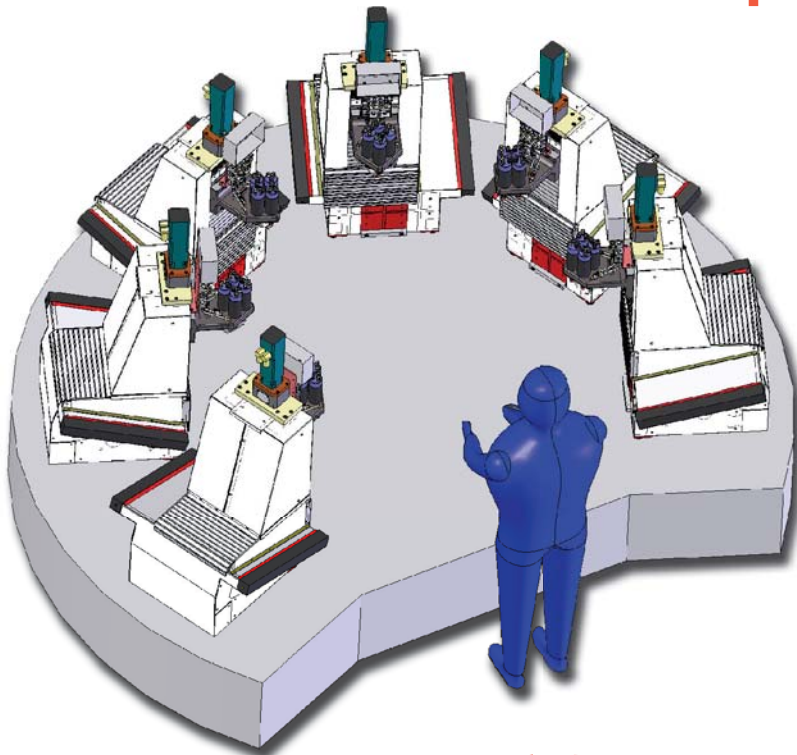
50'000 rpm high frequency spindle.

4 units per station.

Vertical or horizontal spindle assembly.

4th axis option for live spindle use.

Exemple : ROTOPAL 700

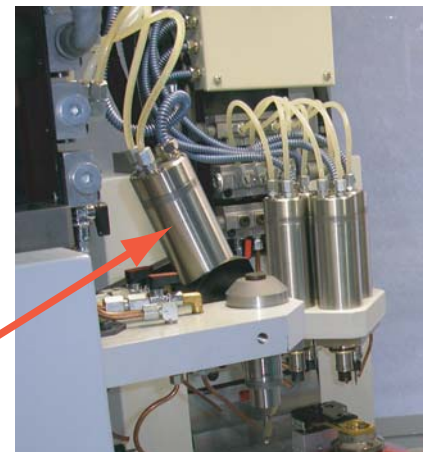


1 poste de charge / décharge
6 postes d'usinage à 3 axes
avec 4ème axe servant de diviseur,
unité de tournage et palettiseur.

1 Lade-/Entladestellung
6 3-Achsen Arbeitsposten
mit 4. Teilachse,
Dreheinheit und Palettisierung.

1 loading / unloading station
6 3-axis machining stations
With 4th axis used like a rotary table,
Turning unit and palletizer.

**Modèles possibles
Modellvarianten
Feasible models
3-4-5-6-7-8 postes et + !**



Broche inclinable
Einstellbare Spindel
Adjustable spindle

Toutes les données sont indicatives et ne peuvent en aucun cas avoir une valeur contractuelle.
Alle Angaben sind indikativ und haben auf keinen Fall Vertragswert.
All details are for information without commercial value.

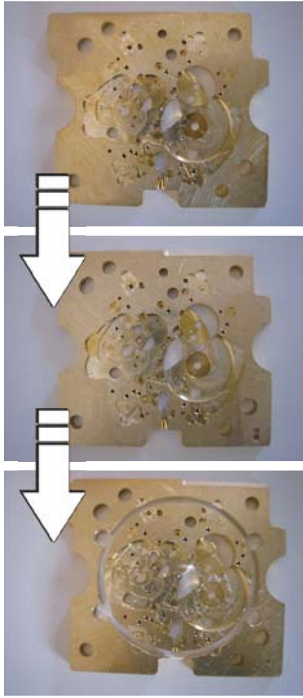
MACHINE DE BASE	GRUNDMASCHINE	BASIC MACHINE	
Courses X/Y/Z	Hub X/Y/Z	Stroke X/Y/Z	120 / 130 / 150 mm
Vitesse X/Y/Z	Eilang X/Y/Z	Speed X/Y/Z	20 / 20 / 20 m/min
Accélération X/Y/Z	Beschleunigung X/Y/Z	Acceleration X/Y/Z	5 / 5 / 5 m/s ²

PALETTE	PALETTE	PALETTE	
Vitesse	Eilang	Speed	100 t/min
Accélération	Beschleunigung	Acceleration	20 t/s ²
Temps palettisation 90°	Palettentakt 90°	Palettisation time for 90° rotation	1.0 s

4eme axe	4. Achse	4th axis	
Vitesse	Eilang	Speed	6 000 t/min
Accélération	Beschleunigung	Acceleration	10 000 t/s ²

Broches haute fréquence	Hochfrequenzspindel	Hogh frequency spindle	
Vitesse	Eilang	Speed	1 800 - 50 000 t/min
Puissance	Leistung	Power	0.8 kW

OPTION	OPTION	OPTION	
Broches inclinables	Adjustable spindle	Einstellbare Spindel	
Règle optique	Längemesssystem	length measure system	



Types d'usinages :

Tournage - Contournage
 Taraudage NC - Perçage
 Anglage - Lamage - Fraisage
 Interpolation linéaire et circulaire

Bearbeitungsvorgänge :

Drehen - Bahnfräsen - Bohren
 NC Gewindeschneiden
 Ansenken - Seken - Fräsen
 Linear- & Kreis-Interpolation



Type of Machinings :

Turning - Counturning
 NC Tapping - Drilling
 Chamfering - Counterboring - Milling
 Linear and circular interpolation

OPTIONS



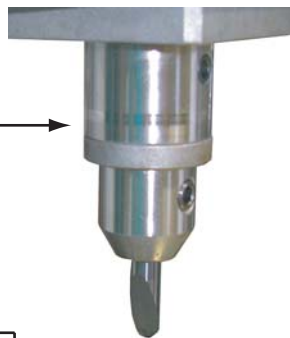
Montage tête revolver
 Montage Revolverkopf
 Turret head assembly

Montage tête multibroche
 Montage Mehrspindelkopf
 Multispindle head assembly

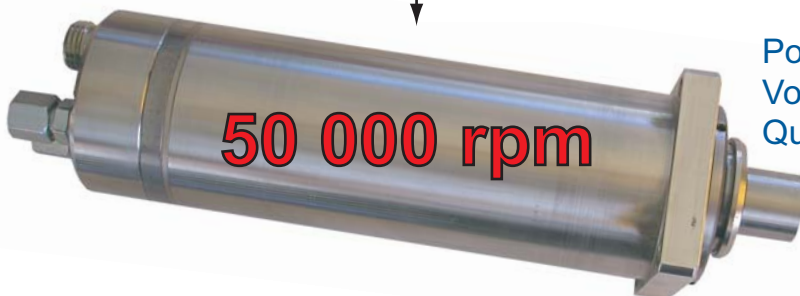


Broches verticales, horizontales et inclinables
 Vertikal, horizontale und angesenkte Spindeln
 Vertical, horizontal and angle spindles

Porte-outil de tournage
 Dreh-Werkzeughalter
 Turning tool holders



Broche haute fréquence
 Hochfrequenz-Spindel
 High frequency spindle



Porte-outil pré-réglé à changement rapide
 Voreingestellter Schnellwechsel-Werkzeughalter
 Quick change presetting tool holder